



GRAND PIANO

OVERTONE

TWELVE PIANO PRISMS

Composed and Performed by
TANYA EKANAYAKA

*Overtone, a sub-label of Grand Piano, presents
exciting world première recordings of artists
performing their own compositions for piano*



TANYA EKANAYAKA (b. 1977)
TWELVE PIANO PRISMS

TANYA EKANAYAKA, *Piano*

Catalogue Number: GP785
Recording Dates: 14–16 October 2017
Recording Venue: Reid Concert Hall, The University of Edinburgh, Scotland, UK
Instrument: Steinway Grand Piano Model D
Producer: Dr Tanya Ekanayaka
Engineer and Editor: Roderick Buchanan-Dunlop
Booklet Notes: Dr Tanya Ekanayaka
German Translation: Dr Cris Posslac
French Translation: David Ylla-Somers
Artist photographs: Nadine Ishaq (slipcase) and Arun Sundaralingam
Cover Art: Annabel Lee Photography: *Structures – New York 8*

TWELVE PIANO PRISMS

1	E FLAT – JULY 2016/17	04:36
2	B FLAT – ARMENIA TO A PEARL	02:40
3	C – EMERALD LAPWING <i>KARPET</i>	05:36
4	D FLAT – INTUITION, <i>AULD LANG SYNE</i> & AN ASIAN SACRED	04:14
5	G – WITH <i>PAARU KAVI</i>	05:33
6	F – RENEWAL & <i>GOYAM KAPUMA</i>	08:32
7	E – ARROW-AND	02:02
8	A – ZUNI SEA	03:23
9	A FLAT SCINTILLA: KOMITAS UNTO CHILDHOOD	03:05
10	B – OF <i>VANNAM & ZHUANG TAI QIU SI</i>	01:56
11	F SHARP – KITTY & <i>BAMBARU</i>	09:45
12	D – <i>HANA HARE</i>	04:03

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

TOTAL TIME: 56:09

TANYA EKANAYAKA (b. 1977)
TWELVE PIANO PRISMS

The Genre

The twelve works/prisms on this album evolved between 2016 and 2017. They correspond to the twelve primary notes of the keyboard and have been inspired not only by classical styles and indigenous world music but also by contemporary pop, rock and film music. Collectively, they explore two concepts.

The first is an extension of the concept introduced on my debut album, *Reinventions: Rhapsodies for Piano*, where each work contains adaptations of indigenous Sri Lankan folk and traditional melodies. The album contains, among other melodies, adaptations of ten of the eighteen Sri Lankan *vannams*. *Vannams* are an ancient set of dances imbued with a rich percussive character dating back to the 16th and 17th centuries, which developed in the courts of kings. *Vannams* are secular in character and most depict specific animal movements. The word '*vannam*' is descended from the Sanskrit '*varnam*', which translates as 'descriptive praise'.

This album contains adaptations of the remaining eight *vannams*, as well as transcreations of several other Sri Lankan folk and indigenous melodies. Some of the works also contain adaptations of traditional and ancient melodies of other countries in which I have performed or with which I have been associated musically. In some instances, I have combined adaptations of a section of a Sri Lankan melody with adaptations of sections of a melody belonging to another country to form a new blend. The effort has been to create an organic union rooted in the present 'moment', and yet formed through the adaptation and conflation of melodies stemming from diverse socio-cultural and historical spheres. The countries represented in addition to Sri Lanka include Armenia, Japan, China, the United Kingdom and the United States. The adapted melodies are simply a deeply personal re-presentation of, and tribute to, their original forms and their attendant cultures and people.

The second dimension of this album relates to the relationship between the works. They are completely organic and independent. However, it is equally possible to link any or all of the twelve works in any combination with connecting improvisatory motifs to form new ones.

This owes to certain features which are shared between the works. Not only do they each contain indigenous Sri Lankan melodies but certain motifs and techniques are at times referenced across them. Some of the Sri Lankan *vannams* also share similar melodic patterns which further enhance the connectivity.

The term 'prism' is intended to reflect the manner in which sounds stemming from diverse cultures, eras and the very core of my being, meld, transform and refract through the piano to emerge as new narratives.

E Flat – July 2016/17

The motif with which this work commences is built around the notes E flat, C sharp/D flat, G, D, F sharp and F, representing the dominant tonal centres of the seven works comprising my debut album *Reinventions: Rhapsodies for Piano*, while its concluding sequence echoes the conclusion of the album's opening work *Adahas: Of Wings Of Roots*. The central part of this work contains an adaptation of a traditional Sri Lankan folk song. It evolved in the months of July of 2016 and 2017.

B Flat – Armenia to a Pearl

The transcriptions of a traditional Armenian melody and a well-known song celebrating Sri Lanka titled *Lanka Lanka* by the Sri Lankan musician Sunil Shantha (1915–1981), are combined in this work. It developed in February 2017 and was premiered at the Cafesjian Center for the Arts in Armenia in May 2017.

C – Emerald Lapwing Karpet

This work pays homage to the Phrygian dominant scale associated with Armenian music and also includes the adaptation and blend of two Sri Lankan *vannams*, namely the *Vairodi* ('Emerald') and *Kirala* ('Lapwing') *vannams*. The inclusion of the *Vairodi vannam* in this work is partially connected to the fact that the Emerald represents the month of May during which time this work was premiered at the Cafesjian Center for the Arts in Armenia in 2017. It evolved in March 2017.

D Flat – Intuition, Auld Lang Syne & an Asian Sacred

Representations of two distinctly different melodies, namely, the iconic 19th-century Scottish folk song *Auld Lang Syne*, and the Sri Lankan *Surapathi vannam* feature in this work. It evolved in August 2017.

G – With Paaru Kavi

A transcription of the famous Sri Lankan chant or *kaviya*, the *paaru kaviya* representing the vocation and life of the traditional Sri Lankan fishing community, floats among other motifs in this work. It developed in the fall of 2016 and had its world premiere at St Martin-in-the-Fields in London in January 2017.

F – Renewal & Goyam Kapuma

Evolved in the autumn of 2016, this work contains an adaptation of the traditional Sri Lankan chant *Goyam Kapuma* associated with harvesting rice, the dietary staple of Sri Lankans. It had its world premiere performance in London in January 2017 at St Martin-in-the-Fields.

E – Arrow-and

The *Eeradi* and *Uranga vannams* representing the arrow and reptile respectively form the core of this work which developed in August 2017. The gentle lyrical tone of the work is intended to reflect the illusive tenderness of the often misunderstood and maligned reptile.

A – Zuni Sea

Beginning with two melodic formations which are echoed subsequently, *A – Zuni Sea* combines adaptations of the ancient sunset song of the famed Native American Zuni Indian tribe and historic Sri Lankan *Gahaka vannam*. The latter represents the conch shell. It evolved in June 2017.

A Flat Scintilla: Komitas Unto Childhood

In this work, an adaptation of *Chinar es* by the Armenian composer and musicologist Soghomon Soghomonian known as Komitas (1869–1935), pairs with an adaptation of a famous Sri Lankan song about childhood titled *Ma Bala Kale* by the Sri Lankan musician, C.T. Fernando (1921–1977). It was formed in February 2017 and was premiered at the Cafesjian Center for the Arts in Armenia in May 2017.

B – Of Vannam & Zhuang Tai Qiu Si

Combining representations of the Sri Lankan *Asadrusha vannam* and the Chinese song *Zhuang Tai Qiu Si*, this work, which developed in September 2017, also contains representations of the Pentatonic scale often associated with Chinese music.

F Sharp – Kitty & Bambaru

This work involves the interplay between a lyrical episode dedicated to a homeless cat who wandered into and has since become domiciled in my home, and an adaptation of the famed Sri Lankan popular song *Wana Bambaru* (which translates as ‘Jungle Bees’) by the Sri Lankan musician, C.T. Fernando. It concludes with a brief tribute to the famed Sri Lankan song *Handa-pane* by the Sri Lankan musician, Sunil Shantha. The central part of this work contains a brisk scale like pattern in the left hand intended to represent the flight and buzz of bees in their natural habitat, and this subsequently blends with an adaptation of the *Wana Bambaru* melody. Formed in the autumn of 2016, this work received its world premiere performance at St Martin-in-the-Fields, London in January 2017.

D – Hana Hare

This work contains a reinvention of the famous Japanese song *Hana* by Rentarō Taki (1879–1903) and an adaptation of the Sri Lankan *Musaladi vannam* which translates as ‘Praise of the Hare’. It evolved in June 2017.

Dr Tanya Ekanayaka

TANYA EKANAYAKA (b. 1977)
DOUZE PRISMES POUR PIANO

Le genre

Les douze œuvres/prismes qui figurent sur cet album ont évolué entre 2016 et 2017. Elles correspondent aux douze notes de base du clavier et ont été inspirées non seulement par les styles classiques et les musiques du monde autochtones, mais aussi par des morceaux de pop, de rock et de musique de film contemporains. D'une manière générale, elles explorent deux concepts.

Le premier est une extension du concept introduit dans mon tout premier album, *Reinventions: Rhapsodies for Piano*, où chaque morceau contient des adaptations de mélodies populaires et traditionnelles du Sri Lanka. Entre autres mélodies, l'album comprend des adaptations de dix des dix-huit *vannams* sri-lankais. Les *vannams* sont d'anciennes séries de danses foisonnantes et percussives qui remontent aux XVIe et XVIIe siècles et se sont développées à la cour des rois. Ils sont de type profane et dépeignent pour la plupart des mouvements d'animaux bien spécifiques. Le mot « *vannam* » descend du sanscrit « *varnam* », que l'on peut traduire par « éloge descriptif ».

Le présent album renferme des adaptations des huit *vannams* restants, ainsi que les « trans-crétions » de plusieurs autres mélodies populaires et autochtones du Sri Lanka. Certains des morceaux contiennent également des adaptations de mélodies traditionnelles et anciennes d'autres pays dans lesquels je me suis produite ou avec lesquelles j'ai noué un lien musical. J'ai parfois combiné les adaptations d'une section de mélodie sri-lankaise avec les adaptations de sections d'une mélodie provenant d'un autre pays afin d'obtenir un nouvel alliage. Je me suis efforcée de créer une union organique ancrée dans le « moment » présent, et pourtant formée grâce à l'adaptation et à l'amalgame de mélodies issues de différents domaines socio-culturels et historiques. Outre le Sri Lanka, les pays représentés sont l'Arménie, le Japon, la Chine, le Royaume-Uni et les États-Unis. Les mélodies adaptées offrent simplement une représentation profondément personnelle de leurs formes originales et des cultures et des peuples qui y sont liés tout en leur rendant hommage.

La seconde dimension de cet album a trait à la relation entre les œuvres proprement dites. Celles-ci sont entièrement organiques et indépendantes; toutefois, il est également possible de les associer entre elles, quels que soient leur nombre ou leur combinaison, en connectant leurs motifs d'improvisation pour en former de nouveaux.

Cela est rendu possible par plusieurs caractéristiques communes à tous ces morceaux : outre le fait qu'ils contiennent tous des mélodies autochtones sri-lankaises, certains motifs et techniques sont parfois référencés de l'une à l'autre. Certains des *vannams* sri-lankais présentent aussi des schémas mélodiques similaires qui participent du renforcement de leur connectivité.

Le terme de « prisme » est censé refléter la manière avec laquelle des sonorités émanant de différentes cultures, de différentes époques et du noyau même de mon être, se fondent, se transforment et se réfractent par le biais du piano pour ré-émerger sous la forme de narrations nouvelles.

Mi bémol – Juillet 2016–2017

Le motif par lequel commence ce morceau est construit autour des notes mi bémol, ut dièse/ré bémol, sol, ré, fa dièse et fa, qui représentent les centres tonals dominants des sept œuvres de mon premier album *Reinventions: Rhapsodies for Piano*, et sa séquence finale renvoie à la conclusion du morceau qui ouvre l'album, *Adahas: Of Wings Of Roots*. La partie centrale de cet ouvrage renferme une adaptation d'un chant populaire traditionnel sri-lankais. Sa genèse a duré de juillet 2016 à juillet 2017.

Mi bémol – Arménie en perle

Ce morceau combine les trans-crétions d'une mélodie arménienne traditionnelle et d'une célèbre chanson à la gloire du Sri Lanka, intitulée *Lanka Lanka* et composée par le musicien sri-lankais Sunil Shantha (1915–1981). Il a été développé en février 2017 et créé au Centre artistique Cafesjian, en Arménie, en mai 2017.

Ut – Émeraude Vanneau Karpét

Ce morceau rend hommage au mode phrygien dominant associé à la musique arménienne et inclut également l'adaptation et la fusion de deux *vannams* sri-lankais, à savoir *Vairodi* (« Émeraude ») et *Kirala* (« Vanneau »). L'inclusion du *vannam Vairodi* est en partie liée au fait que l'émeraude représente le mois de mai, celui durant lequel cet ouvrage a été créé au Centre artistique Cafesjian en 2017. Sa composition s'est étalée sur le mois de mars 2017.

Ré bémol – Intuition, *Auld Lang Syne* & un Asiatique sacré

Ce morceau contient des représentations de deux mélodies très distinctes, à savoir la mythique chanson populaire écossaise du XIXe siècle *Auld Lang Syne*, et le *vannam* sri-lankais *Surapathi*. Sa composition s'est échelonnée sur tout le mois d'août 2017.

Sol – Avec *Paaru Kavi*

Il s'agit d'une trans-crétion du fameux chant ou *kaviya* sri-lankais, et la *paaru kaviya*, qui représente la vocation et l'existence de la communauté de pêcheurs traditionnelle sri-lankaise, flotte parmi d'autres motifs dans ce morceau. Sa genèse remonte à l'automne 2016 et sa création a été donnée à St Martin-in-the-Fields, à Londres, en janvier 2017.

Fa – Renouveau & *Goyam Kapuma*

Conçu au cours de l'automne 2016, cet ouvrage contient une adaptation du chant traditionnel sri-lankais *Goyam Kapuma*, associé à la récolte du riz, l'aliment de base des Sri-Lankais. Il a été donné en création mondiale en janvier 2017 à St Martin-in-the-Fields.

Mi – Flèche-et

Les *vannams Eeradi* et *Uranga*, qui représentent respectivement la flèche et le reptile, forment le noyau de cet ouvrage, conçu pendant le mois d'août 2017. Le ton tendrement lyrique vise à refléter la tendresse évasive du reptile, souvent incompris et dénigré.

La – Mer de Zuni

Débutant par deux formations mélodiques dont on entendra ensuite l'écho, *A – Zuni Sea* conjugue des adaptations de l'ancien chant au soleil couchant de la fameuse tribu indienne d'Amérique du Nord des Zunis et le *vannam* historique sri-lankais *Gahaka*. Ce dernier représente la conque marine. Le morceau a été composé courant juin 2017.

La bémol Scintilla : Komitas à l'enfance

Dans cet ouvrage, une adaptation de *Chinar es*, du compositeur et musicologue arménien Soghomon Soghomonian, connu sous le nom de Komitas (1869–1935), est associée à l'adaptation d'une célèbre chanson sri-lankaise sur l'enfance intitulée *Ma Bala Kale* et écrite par le musicien sri-lankais C.T. Fernando (1921–1977). Il a pris forme en février 2017 et a été créé au Centre artistique Cafesjian en mai 2017.

Si – De Vannam & Zhuang Tai Qiu Si

Alliant des représentations du *vannam* sri-lankais *Asadrusha vannam* et de la chanson chinoise *Zhuang Tai Qiu Si*, ce morceau composé en septembre 2017 contient également des représentations de la gamme pentatonique, souvent associée à la musique chinoise.

Fa dièse – Kitty & Bambaru

Cet ouvrage met en interaction un épisode lyrique dédié à un chat vagabond venu un jour élire domicile chez moi, et une adaptation de la célèbre chanson populaire sri-lankaise *Wana Bambaru* (qui signifie « Abeilles de la jungle ») de C.T. Fernando. Il se conclut par un bref hommage à une autre fameuse chanson du Sri Lanka, *Handa-pane*, de Sunil Shantha. La partie centrale contient un vif dessin de la main gauche rappelant une gamme et censé représenter l'envol et le bourdonnement des abeilles dans leur habitat naturel ; le tout finit par se fondre dans une adaptation de la mélodie de *Wana Bambaru*. L'ouvrage a pris forme durant l'automne 2016 et sa création mondiale a été donnée en janvier 2017, à St Martin-in-the-Fields.

Ré – Hana lièvre

Cet ouvrage contient une réinvention de la célèbre chanson japonaise *Hana* de Rentarō Taki (1879–1903), et une adaptation du *vannam* sri-lankais *Musaladi*, dont le titre signifie « Éloge du lièvre ». Sa composition s'est déroulée en juin 2017.

Dr Tanya Ekanayaka
Traduction française de David Ylla-Somers

TANYA EKANAYAKA (geb. 1977)
ZWÖLF PRISMEN FÜR KLAVIER

Die zwölf Stücke des vorliegenden Albums aus den Jahren 2016 und 2017 korrespondieren mit den zwölf chromatischen Tönen der Klaviatur. Sie wurden nicht nur von der Klassik und der autochthonen Weltmusik, sondern auch von der aktuellen Pop-, Rock- und Filmmusik angeregt und gehen insgesamt zwei unterschiedlichen Konzeptionen nach.

Die erste erweitert den Gedanken meines Debüt-Albums *Reinventions: Rhapsodien für Klavier*, in dessen Stücken Adaptionen von Volksliedern und tradierten Melodien aus Sri Lanka enthalten sind. Unter anderem wurden in den *Reinventions* zehn der achtzehn sri-lankischen *Vannams* adaptiert – eine Reihe alter Tänze von stark perkussivem Charakter, die bis ins 16. und 17. Jahrhundert zurückgehen und an den Königshöfen entstanden. Diese *Vannams* sind weltlichen Charakters und beschreiben zumeist spezifische Tierbewegungen. Der Begriff »Vannam« ist von dem sanskritischen Wort »Varnam« hergeleitet, was so viel wie »anschauliches Lob« bedeutet.

Das neue Album enthält nun Adaptionen der übrigen acht *Vannams* sowie die Transkreationen weiterer sri-lankischer Volksmelodien. Einige Stücke enthalten auch Adaptionen tradierter und alter Melodien aus Ländern, in denen ich gespielt habe oder zu denen ich in einer musikalischen Beziehung stehe. Mitunter habe ich nur einen Abschnitt einer sri-lankischen Melodie bearbeitet und mit der Bearbeitung eines fremdländischen Melodieausschnittes zu einer neuen Mischung verbunden. Es war dies der Versuch, eine organische Einheit zu schaffen, die im gegenwärtigen »Augenblick« wurzelt, in der aber zugleich die Melodien verschiedener sozio-kultureller und historischer Bereiche durch die Bearbeitung zusammenströmen. Neben Sri Lanka sind hier Armenien, Japan, China, Großbritannien und die USA vertreten. Die bearbeiteten Melodien sind eine ganz persönliche Stellungnahme, die die originalen Formen sowie die Kulturen und die Menschen, denen sie angehören, würdigen wollen.

Der zweite Gedanke betrifft die Beziehung zwischen den Werken. Diese bilden völlig selbständige Organismen, und doch ist es möglich, einige oder sämtliche zwölf Stücke durch improvisatorische Motive in jeder beliebigen Kombination miteinander zu etwas Neuem zu verbinden.

Das liegt an gewissen gemeinsamen Merkmalen. Die Stücke enthalten nicht nur allesamt sri-lankische Melodien, sondern es finden sich auch gewisse motivische und technische Querverweise zwischen den verschiedenen Sätzen. Zudem weisen einige der sri-lankischen *Vannams* ähnliche melodische Figuren auf, wodurch die Verbindungsmöglichkeiten noch verbessert werden.

Der Begriff *Prisma* soll reflektieren, wie sich die Klänge aus unterschiedlichen Kulturen, Zeiten und dem Innersten meines Wesens durch das Klavier verbinden, verwandeln und brechen, um neue Geschichten zu entfalten.

Es – Juli 2016/17

Das Anfangsmotiv dieses Werkes kreist um die Töne Es, Cis/Des, G, D, Fis und F. Das sind die dominierenden tonalen Zentren meiner sieben *Reinventions: Rhapsodies for Piano*. Der Schluss der ersten Rhapsodie (*Adahas: Of Wings Of Roots*) findet seinen Widerhall in der abschließenden Sequenz des neuen Stückes, dessen Mittelteil die Bearbeitung eines sri-lankischen Volksliedes bringt. Das Stück entstand im Juli der Jahre 2016 und 2017.

B – Armenien an eine Perle

Die Transkreation einer traditionellen armenischen Melodie wird mit dem bekannten Lied *Lanka, Lanka* kombiniert, mit dem der sri-lankische Musiker Sunil Shantha (1915–1981), seine Heimat besang. Das Stück entstand im Februar 2017 und wurde im Mai desselben Jahres im *Cafesjian Center for the Arts* zu Eriwan uraufgeführt.

C – Smaragd Kiebitz Läufer

Dieses Werk huldigt der phrygischen Tonleiter, die in der armenischen Musik eine dominierende Rolle spielt. Außerdem sind hier zwei *Vannams* adaptiert und verschmolzen: *Vairodi* («Smaragd») und *Kirala* («Kiebitz»). Der erstgenannte *Vannam* wurde nicht zuletzt deshalb gewählt, weil der Smaragd den Monat Mai repräsentiert, in dem dieses Stück, das zwei Monate zuvor entstanden war, am *Cafesjian Center for the Arts* uraufgeführt wurde.

Des – Intuition, Auld Lang Syne und ein asiatisches Heiligtum

Dieses Stück bringt zwei deutlich voneinander unterschiedene Melodien: das kultige schottische Volkslied *Auld Lang Syne* (19. Jh.) und den *Vannam Surapathi*. Das Stück entstand im August 2017.

G – Mit Paarü Kavi

Zwischen den Motiven dieses Stückes treibt die Transkreation des berühmten sri-lankischen *kaviya paarü* umher, mit dem der Beruf und das Leben der traditionellen Fischergemeinschaft besungen wird. Das Werk entstand im Herbst 2016 und wurde im Januar 2017 an St Martin in the Fields in London uraufgeführt.

F – Erneuerung und Goyam Kapuma

Dieses Stück entwickelte sich im Herbst 2016. Es enthält die Adaption des traditionellen sri-lankischen *Goyam Kapuma*, das gesungen wird, wenn man den Reis, das Hauptnahrungsmittel der Insel, erntet. Die Uraufführung fand im Januar 2017 an St Martin in the Fields statt.

E – Pfeil und

Die *Vannams Eeradi* und *Uranga* stellen den Pfeil und das Reptil dar. Sie bilden das Zentrum dieses Stückes, das im August 2017 entstand. Der zarte lyrische Ton soll die trügerische Zärtlichkeit des oftmals missverstandenen, verleumdeten Reptils widerspiegeln.

A – Zuni See

Das Stück beginnt mit zwei melodischen Gestalten, die später nachklingen, und kombiniert eine Adaption des alten Liedes, das die berühmten amerikanischen Zuni-Indianer zum Sonnenuntergang sangen, mit dem historischen Vannam *Gahaka*, der die Schale der Meeresschnecke repräsentiert. Das Stück entstand im Juni 2017.

As – Fünkchen: Komitas bis zur Kindheit

Hier verbindet sich der Titel *Chinar es* des armenischen Komponisten und Musikforschers Soghomon Soghomonian alias Komitas (1869–1935) mit dem berühmten *Ma Bala Kale*, in dem der sri-lankische Musiker Cyril Tudor Fernando (1921–1977) die Kindheit besungen hat. Das Werk entstand im Februar 2017 und wurde im Mai 2017 im *Cafesjian Center for the Arts* uraufgeführt.

H – Von Vannam und Zhuang Tai Qiu Si

Dieses Werk entstand im September 2017 und kombiniert den sri-lankischen Vannam *Asadrusha* mit dem chinesischen Lied *Zhuang Tai Qiu Si*. Es erscheint darin auch eine pentatonische Tonleiter, die man gern mit der chinesischen Musik assoziiert.

Fis – Kitty & Bambaru

In diesem Werk kommt es zu dem Wechselspiel einer lyrischen Episode, die ich der heimatlosen Katze gewidmet habe, die inzwischen bei mir heimisch geworden ist, und der Adaption des berühmten Schlagers *Wana Bambaru* («Urwaldbienen») von C.T. Fernando. Das Stück schließt mit einem kurzen Tribut an Sunil Shanthas berühmtes Lied *Handa-pane*. Der Mittelteil bringt in der linken Hand eine rasche Skalenfigur, die den Flug und das Summen der Bienen in ihrem natürlichen Lebensraum darstellen soll. Dieses Muster verbindet sich dann mit einer Adaption des *Wana Bambaru*. Das Stück entstand im Herbst 2016, die Uraufführung fand im Januar 2017 an St Martin in the Fields statt.

D – Hana Hare

Dieses Werk enthält eine Umgestaltung des bekannten japanischen Liedes *Hana* von Rentarō Taki (1879–1903) sowie eine Adaption des Vannams *Musaladi*, den man als »Lobpreis des Hasen« übersetzen kann. Es entstand im Juni 2017.

Dr Tanya Ekanayaka
Deutsche Fassung: Dr Cris Posslac

TANYA EKANAYAKA

Dr Tanya Ekanayaka is an internationally acclaimed and award-winning Sri Lankan-British concert composer-pianist regarded as one of Sri Lanka's finest artistes. Classically trained and with a background in Asian and Popular music, she is also a linguist, musicologist and record producer. Although she trained as a pianist, her compositional skills are the result of a purely intuitive and natural development. She was born and brought up in the Kandyan highlands of Sri Lanka and began studying the piano when she was five years old, initially tutored by her mother, Indira Ekanayaka, who used a combination of teaching methods she describes as 'experimental' and 'unintrusive'. She then went on to study under Bridget Halpé and in later years benefitted from the guidance of Colin Kingsley, John Kitchen, Raymond Monelle, Peter Nelson, Nigel Osborne, Jonathan Pasternack and Robin Zebaida.

She made her debut public recital appearance at the age of twelve, performed her first concerto at sixteen with the Symphony Orchestra of Sri Lanka (SOSL), as joint winner and youngest competitor of the SOSL biennial concerto competition, and has since performed in notable international concert venues in Europe, North America and Asia.

Consistent with her interdisciplinary background, she holds a doctorate for interdisciplinary research involving Linguistics and Musicology from The University of Edinburgh as well as advanced academic and professional qualifications in Music Performance, Linguistics and Literature. She has been on the part time teaching faculty of Edinburgh University since 2007 where she has taught in its faculties of Linguistics and Music.

Tanya Ekanayaka's compositions represent novel and invigorating musical genres involving reinventions of Sri Lankan melodies belonging to a wide range of ancient, folk and popular music traditions and more recently, adaptations of traditional melodies of other countries with which she has been associated musically. Some of the works included on her debut album *Reinventions: Rhapsodies for Piano* (GP693) also intertwine musical motifs inspired by the tonal centres of the other works performed by her in a given concert programme. Overall, her music reflects emerging discourses between musical genres, styles and periods.

Her compositions which she describes as 'deeply autobiographical' evolve spontaneously and often as a whole when she is at the piano, remaining accurately frozen in her memory without being scored in any form. They are influenced by her multifaceted background, multilingualism, ambidexterity and partial colour synaesthesia. Her works have been featured on numerous international media and are often the first by any Sri Lankan composer to be performed at international venues.

www.tanyaekanayaka.com




STEINWAY &

TANYA EKANAYAKA
© Arun Sundaralingam

TANYA EKANAYAKA

TWELVE PIANO PRISMS

Tanya Ekanayaka's *Twelve Piano Prisms* extend the concept heard on her album *Reinventions: Rhapsodies for Piano* (GP693). They correspond to the twelve primary notes of the keyboard, and combine Sri Lankan melodies with music from other countries in a deeply personal representation of diverse cultures; their style inspired not only by a rich heritage of Western classical and indigenous world music, but also by pop, rock and film music.

1	E Flat – July 2016/17 (2017)	04:36
2	B Flat – Armenia to a Pearl (2017)	02:40
3	C – Emerald Lapwing Karpet (2017)	05:36
4	D Flat – Intuition, <i>Auld Lang Syne</i> & an Asian Sacred (2017)	04:14
5	G – With <i>Paaru Kavi</i> (2016)	05:33
6	F – Renewal & <i>Goyam Kapuma</i> (2016)	08:32
7	E – Arrow-and (2017)	02:02
8	A – Zuni Sea (2017)	03:23
9	A Flat Scintilla: Komitas Unto Childhood (2017)	03:05
10	B – Of <i>Vannam & Zhuang Tai Qiu Si</i> (2017)	01:56
11	F Sharp – <i>Kitty & Bambaru</i> (2016)	09:45
12	D – <i>Hana Hare</i> (2017)	04:03

TOTAL PLAYING TIME: 56:09

Overtone, a sub-label of Grand Piano, presents exciting world première recordings of artists performing their own compositions for piano.



© & © 2018 HNH International Ltd. Manufactured in Germany.
 Unauthorised copying, hiring, lending, public performance and broadcasting
 of this recording is prohibited. Booklet notes in English, French and German.
 Distributed by Naxos.

GP785



GRAND PIANO
OVERTONE